

BITUX[®]X

Bedienungsanleitung **40" Aufsitzmäher-Rasenkamm** **MS-18150**



Inhalt

EINLEITUNG.....	3
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE.....	4
BETRIEBSWARNUNGEN	4
QUETSCH- UND SCHNITTRISIKEN.....	4
MONTAGE IST ERFORDERLICH.....	4
BESCHREIBUNG DES 40" AUFSITZMÄHER-RASENKAMMS.....	5
KONTROLLE UND SPEZIFIKATION DER MERKMALE.....	5
RASENKAMM - KOMPONENTENTEILE UND MONTAGE.....	5
KOMPONENTEN- UND TEILE	6
MONTAGEANLEITUNG.....	7
BEDIENUNG & EINSTELLUNG	9
WARTUNG	9
EXPLOSIONSZEICHNUNG & TEILELISTE	10

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko durch Feuer oder Stromschlag zu minimieren bitten wir Sie stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Gerät verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Verwenden Sie immer einen geerdeten Stromanschluss mit der richtigen Netzspannung. Die entsprechende Netzspannung finden Sie auf dem Typenschild. Falls Sie Zweifel haben, ob der Anschluss geerdet ist, lassen Sie ihn durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen. Benützen Sie niemals ein defektes Stromkabel.

Öffnen Sie dieses Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung, oder wenn Sie selber nass sind und schützen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung. Installieren Sie das Gerät an einem geschützten Ort, so dass niemand auf Kabel treten, über sie fallen und/oder sie beschädigen kann. Sorgen Sie darüber hinaus für ausreichende Kühlung durch die Umgebungsluft und vermeiden Sie Wärmestaus. Ziehen Sie vor der Reinigung dieses Gerätes den Netzstecker und benutzen Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von Putzmitteln und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

Das Innere dieses Gerätes enthält keine durch Benutzer zu wartende Teile. Überlassen Sie Wartung, Abgleich und Reparatur qualifiziertem Fachpersonal. Im Falle eines Fremdeingriffs erlischt die 2-jährige Gewährleistungszeit! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN und VERSTEHEN Sie dieses Handbuch vollständig, bevor Sie den 40"Rasenamm verwenden.

Der Betreiber muss alle Sicherheits- und Warnhinweise, Betriebsanleitungen, Wartungs- und Lageranweisungen lesen und verstehen, bevor er dieses Gerät in Betrieb nimmt. Eine nicht ordnungsgemäße Bedienung und Wartung des Rasenkamms kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen führen.

BETRIEBSWARNUNGEN

- Nehmen Sie zu keiner Zeit Passagiere mit, sitzen oder stehen Sie auf dem Rasenkamm.
- Lassen Sie Kinder nicht auf dem Rasenkamm spielen, darauf stehen oder auf ihn klettern.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer das Gerät, um sicherzustellen, dass es in gutem Zustand ist.
- Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte oder abgenutzte Teile sofort.
- Überprüfen und befestigen Sie das Gerät und montierte Teile immer vor der Inbetriebnahme.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit des Gerätes von 31Kg.
- Meiden Sie bei der Bedienung des Gerätes große Löcher und Gräben.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Rasenkamm an steilen Steigungen (Hügel) einsetzen.
- Arbeiten Sie **IMMER** mit reduzierter Geschwindigkeit in unwegsamem Gelände, entlang von Bächen, Gräben und an Hanglagen.
- Nicht in der Nähe von Bächen, Gräben und öffentlichen Straßen betreiben.
- Zur Vermeidung von Personenschäden und/oder Sachschäden dürfen 8km/h nicht überschritten werden.
- Seien Sie beim Be- und Entladen des zusätzlichen Gewichts auf dem Ablagefach immer vorsichtig.
- Schleppen Sie nur mit empfohlenen Fahrzeugen (Rasentraktoren und ATVs).
- Für ein ordnungsgemäßes Abschleppen ist immer die Bedienungsanleitung des Fahrzeugs zu beachten.
- Der Rasenkamm ist nicht für den Einsatz mit Null-Wendekreis Mähwerken ausgelegt.
- Sichern und verriegeln Sie die Aufhängung immer an der Fahrzeugkupplung, bevor Sie Den Rasnekamm in Betrieb nehmen.

QUETSCH- UND SCHNITTRISIKEN

- Halten Sie während des Betriebs des Geräts immer Hände und Füße von beweglichen Teilen fern.
- Tragen Sie bei der Bedienung des Gerätes immer Schutzkleidung, Augenschutz, Handschuhe und Arbeitsstiefel.

WARNUNG: Die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen können nicht alle möglichen Bedingungen oder Situationen abdecken. Der Betreiber muss verstehen, dass gesunder Menschenverstand und Vorsicht Faktoren sind, die nicht in dieses Produkt integriert werden können und vom Betreiber zu verantworten sind.

MONTAGE IST ERFORDERLICH

Dieses Produkt muss vor dem Gebrauch montiert werden. Siehe Abschnitt "Montage" für Anweisungen. Aufgrund des Gewichts und/oder der Größe des 40"-Rasenkamms wird empfohlen, dass ein weiterer Erwachsener anwesend ist, um bei der Montage zu helfen. **Überprüfen Sie alle Komponenten nach Erhalt sorgfältig**, um sicherzustellen, dass keine Komponenten fehlen oder beschädigt sind.

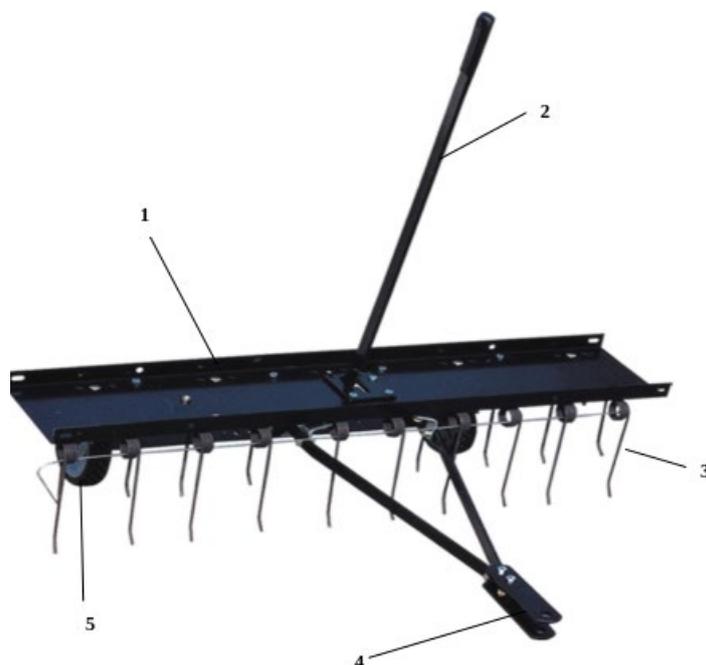
BESCHREIBUNG DES 40" AUFSITZMÄHER-RASENKAMMS

Dieser 40" Aufsitzmäher-Rasenkeamm hat eine robuste Stahlkonstruktion und wurde entwickelt, um abgestorbenes Gras, Stroh, Schutt und große Schnittgut zu entfernen. Der 40" Aufsitzmäher-Rasenkeamm verfügt über eine vollständig geschlossene Gewichtsablage zur Erhöhung der Eindringtiefe. Überschreiten Sie niemals die Nennbelastbarkeit des Kamms von 31 Kg beim Betrieb.

Die technischen Spezifikationen für den 40"-Rasenkeamm finden Sie im Abschnitt "Spezifikationen" in diesem Handbuch.

KONTROLLE UND SPEZIFIKATION DER MERKMALE

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Machen Sie sich mit der Lage und Funktion der Bedienelemente und Funktionen vertraut. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.



1. **Rasenkeamm Ablage** – Die maximale Tragfähigkeit von 13 Kg darf nicht überschritten werden.
2. **Hebebügel** – Die Positionen werden nach oben oder unten ausgerichtet.
3. **Zinken** – Entfernt Ablagerungen vom Boden.
4. **Anhängervorrichtung** – Pin-Ausführung nur bei zugelassenen Fahrzeugen verwenden.
5. **Reifen / Rad** – All Terrain für einfaches Manövrieren.

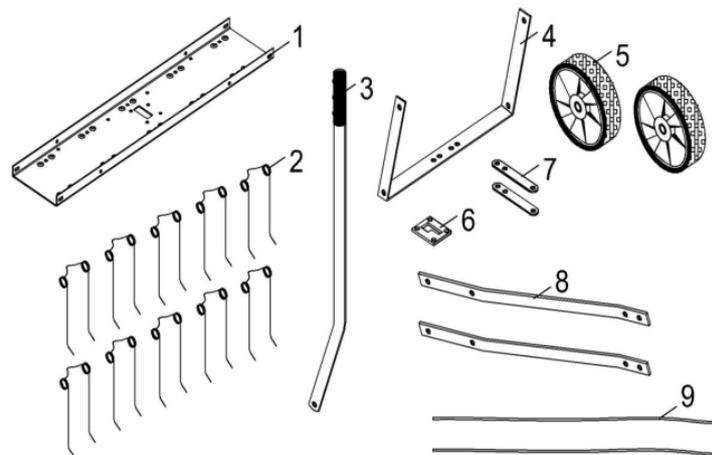
VORSICHT

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen für Montage und Betrieb. Eine unsachgemäße Montage dieses Geräts kann zu schweren Verletzungen des Benutzers oder umstehender Personen führen oder Geräteschäden verursachen.

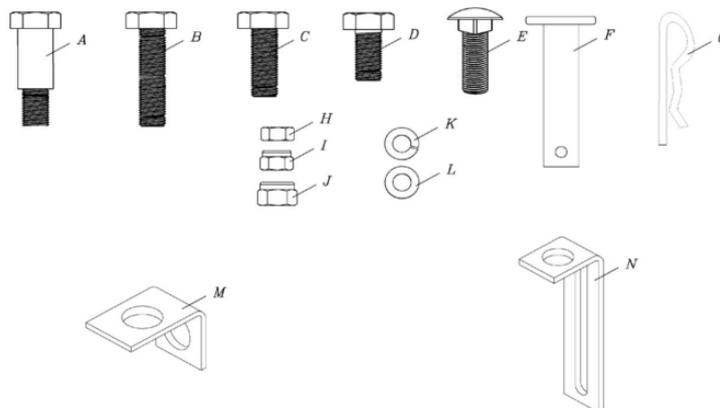
RASENKAMM - KOMPONENTENTEILE UND MONTAGE

Nehmen Sie alle Teile aus der Transportkiste und prüfen Sie die Komponenten, um sicherzustellen, dass keine Teile fehlen, bevor Sie mit der Montage des Rasenkamms beginnen, führen Sie die folgenden Schritte aus.

KOMPONENTEN- UND TEILE



Ref#	Beschreibung	Anz.	Ref#	Beschreibung	Anz.
1	Zinkenschild	1	6	Hebeplatte	1
2	Federzinken	10	7	Kupplungshalterung	2
3	Hehebügel	1	8	Deichsel	2
4	Achshalterung	1	9	Federausrichtungsdrähte	2
5	Räder	2			



Ref#	Beschreibung	Anz.	Ref#	Beschreibung	Anz.
A	Schulterschraube	2	H	Sechskantmutter M8	14
B	Sechskantschraube M8X50	2	I	Sechskant-Kontermutter M8	19
C	Sechskantschraube M8X30	2	J	Sechskant-Kontermutter M10	2
D	Sechskantschraube M8X20	15	K	Sicherungsscheibe φ8	14
E	Schlittenschraube M8X25	14	L	Große flache Unterlegscheibe φ8	10
F	Anhängezapfen φ10	1	M	Winkelhalterung	4
G	Haarspangenstift φ3	1	N	Befestigungshalterung für den Kuppelungsarm	3

MONTAGEANLEITUNG

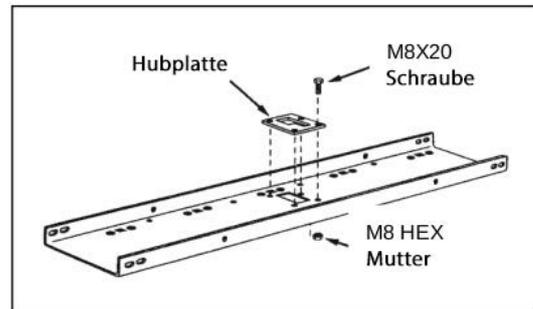
Erforderliche Werkzeuge für die Montage (je 1 Stück):

- 13mm Schlüssel
- 14mm Schlüssel
- Verstell Schlüssel
- Zange

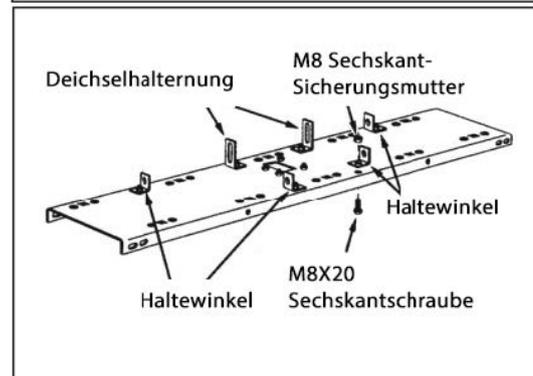
Bevor Sie den Rasenkamm montieren, legen Sie alle Teile und Komponenten wie auf den vorherigen Seiten gezeigt aus.

Der 40" Rasenkamm ist in den folgenden Zeichnungen dargestellt. Die Montage der 40" und 48"-Version ist die gleiche, Hinweise bezüglich Ausnahmen sind in der Anleitung enthalten.

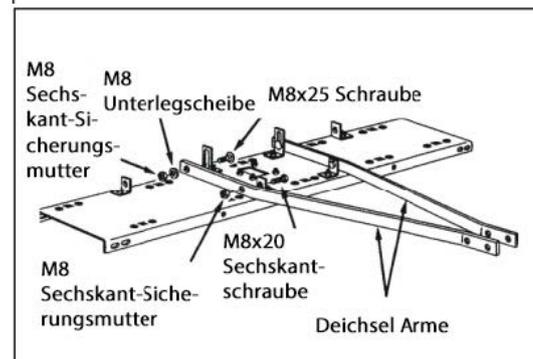
1. Montieren Sie die Hubplatte mit vier Sechskantschrauben M8x20 und Kontermuttern M8, wie in der Abbildung gezeigt, an der Oberseite des Zinkenschildes. Ziehen Sie sie an.



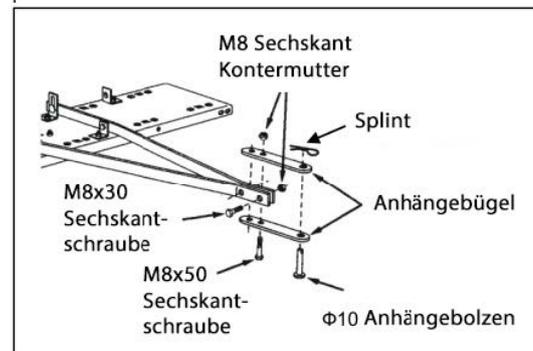
2. Drehen Sie den Zinkenschild auf den Kopf.
 3. Montieren Sie zwei (hohe) Halterungen für die Befestigung der Anhängearme und zwei (kurze) Winkelhalterungen an der Unterseite des Zinkenschildes. Befestigen Sie die Halterungen an den vier runden Löchern auf der Rückseite des Zinkenschildes mit vier Sechskantschrauben M8x20 und Kontermuttern M8. Noch nicht festziehen.
 4. Montieren Sie zwei Winkelhalterungen an den runden Löchern im Boden des Zinkenschildes an der Vorderseite. Verwenden Sie zwei Sechskantschrauben M8x20 und Kontermuttern M8. Noch nicht festziehen.



5. Befestigen Sie die Anhängerkupplungsarme an der Außenseite der Winkelhalterungen an der Vorderseite des Zinkenschildes. Verwenden Sie zwei Sechskantschrauben M8x20 und Kontermuttern M8. Ziehen Sie die Muttern an und lösen Sie sie dann leicht.
 6. Befestigen Sie die Befestigungsarme der Anhängervorrichtung an der Außenseite der Halterungen auf der Rückseite des Zinkenschutzes. Verwenden Sie zwei M8x25-Schrauben, Ø8-Sicherungscheiben und M8-Muttern. Noch nicht festziehen.



7. Montieren Sie die vorderen Enden der Anhängearme mit zwei Sechskantschrauben M8x30 und Kontermuttern M8 zusammen. Noch nicht festziehen.
 8. Montieren Sie die Kupplungshalterungen an der Ober- und Unterseite mit zwei Sechskantschrauben M8x50 und Kontermuttern M8. Noch nicht festziehen.
 9. Montieren Sie den Ø10-Anhängebolzen durch die Anhängerbügel und sichern Sie ihn mit einem Ø3-Haarsplint.



10. Ziehen Sie die in Schritt 8 montierten Schrauben und Muttern an. Ziehen Sie die in Schritt 7 montierten Schrauben und Muttern an. Ziehen Sie die in Schritt 3 montierten Schrauben und Muttern an. Ziehen Sie die in Schritt 4 montierten Schrauben und Muttern an. Ziehen Sie die in Schritt 5 montierten Schrauben und Muttern an und lösen Sie sie dann leicht. Ziehen Sie die in Schritt 6 montierten Schrauben und Muttern an.

11. Montieren Sie den Achshalter an der Außenseite der Winkelhalterungen mit zwei Sechskantschrauben M8x20 und Kontermuttern M8. Die Enden der Achshalterung müssen, wie in Abbildung 5 dargestellt, nach vorne zeigen. Ziehen Sie die Schrauben und Muttern leicht an und lösen Sie sie dann.

12. Montieren Sie die Räder mit zwei Schulterbolzen und zwei Sechskantmuttern M10 an der Achshalterung. Ziehen Sie sie an.

13. Befestigen Sie zehn Federzinken an den Vierkantlöchern im Boden des Zinkenschildes. Verwenden Sie für jeden Federzinken eine M8x25-Schlittenschraube, $\Phi 8$ große Unterlegscheibe, $\Phi 8$ Sicherungsscheibe und M8-Sechskantmutter. Ziehen Sie sie an.

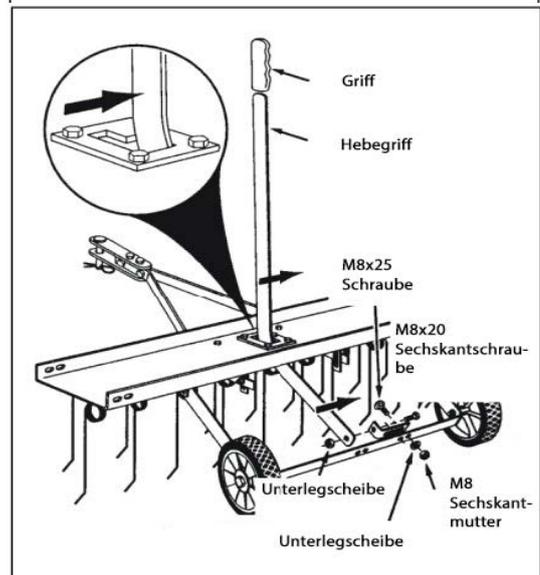
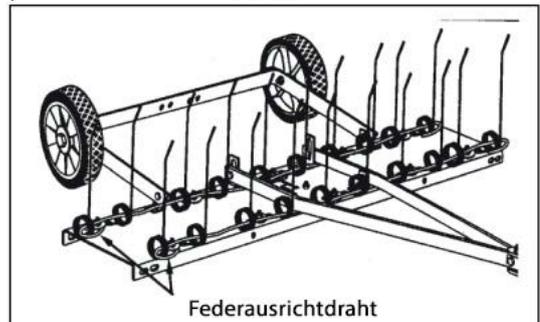
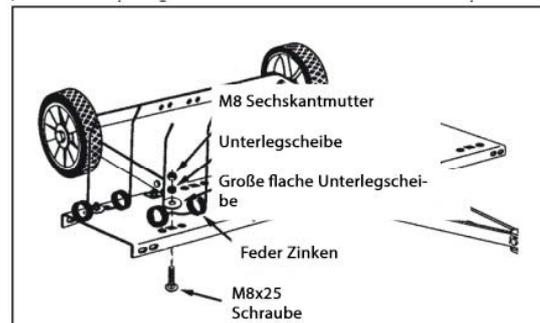
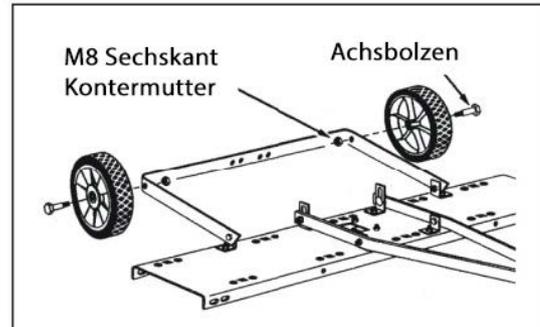
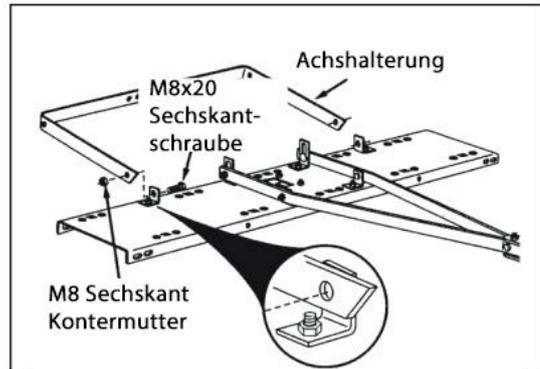
HINWEIS: Die Federzinken müssen zwischen den Vertiefungen sitzen.

14. Montieren Sie die Federausrichtungsdrähte durch die vorderen und hinteren Reihen der Federzinken und führen Sie die Drähte zwischen den Kupplungshalterungen und dem Zinkenschild hindurch. Biegen Sie die Enden der Drähte, um sie zu sichern.

15. Montieren Sie eine Halterung für die Befestigung der Anhängervorrichtung an der Achshalterung mit zwei Schrauben M8x25, Sicherungsscheiben $\Phi 8$ und Sechskantmuttern M8. Noch nicht festziehen.

16. Stecken Sie den Hebebügel nach unten durch den Zinkenschutz. Befestigen Sie ihn mit einer Sechskantschraube M8x20 und einer Sechskantmutter M8 an der gerade montierten Halterung der Kupplungsarmbefestigung. Ziehen Sie sie an.

17. Positionieren Sie die Halterung der Anhängervorrichtung so, dass der Hebebügel in der oberen Position seitlich gespannt ist. Ziehen Sie die Muttern an.



BEDIENUNG & EINSTELLUNG

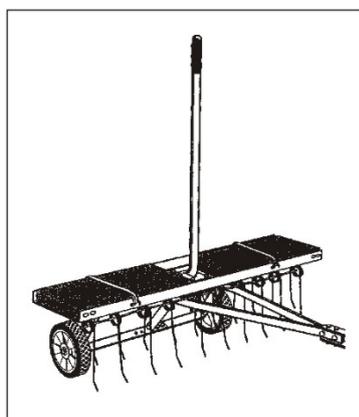
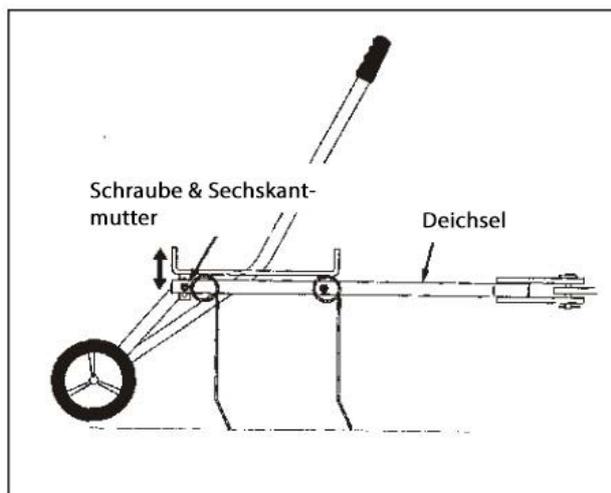
Die regelmäßige Entfernung des Laubs etc. ist entscheidend für die Pflege eines gesunden Rasens. Dieser Unrat besteht aus einer Schicht von Stängeln, Schnittgut, Wurzeln und Blättern, die nicht zerfallen sind. Übermäßige Bedeckung des Rasens verhindert, dass Luft, Wasser und Dünger an die Wurzeln gelangen. Der Rasenkamm entfernt effektiv übermäßiges Laub von Ihrem Rasen. Lesen Sie diese Anleitung, um unsachgemäße Einstellungen und Bedienungen zu vermeiden.

Die richtige Einstellung des Zinkenschildes und der Federzinken ist wichtig für eine effektive Leistung. Führen Sie die folgenden Schritte durch, um die korrekte Einstellung vor der Inbetriebnahme des Rasenkamms vorzunehmen.

1. Bewegen Sie das Zugfahrzeug auf eine ebene Fläche, wie z.B. eine Einfahrt oder einen Garagenboden, und befestigen Sie den Rasenkamm an der Fahrzeugkupplung.

2. Um den Zinkenschild einzustellen, senken Sie den Rasenkamm mit dem Hubgriff in die Betriebsstellung. Lösen Sie die beiden Sechskantmutter und Schlittenschrauben, mit denen die Rückseite des Anhängearms an den Halterungen der Anhängearmhalterung befestigt ist.

Stellen Sie den Zinkenschild so ein, dass er waagrecht steht und sowohl die vorderen als auch die hinteren Federzinken mit dem Boden in Kontakt stehen. Ziehen Sie die Sechskantmuttern wieder an.

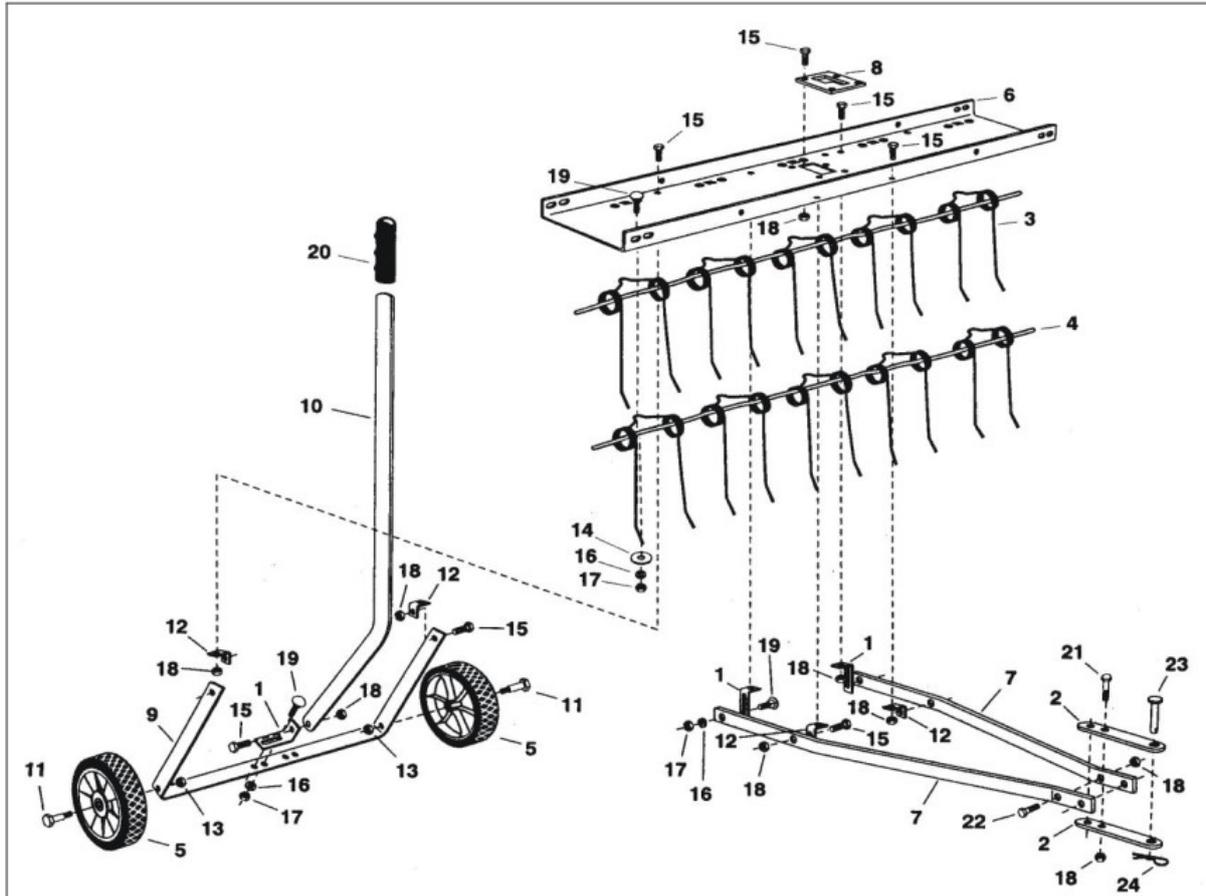


5. Wenn der Rasenkamm während des Gebrauchs "springt", sollte dem Zinkenschild zusätzliches Gewicht hinzugefügt werden. In den meisten Fällen ist ein zusätzliches Gewicht erforderlich. Beton-Terrassenblöcke werden wegen ihres geringen Profils für das Gewicht empfohlen; jedoch ist jede Art von Gewichten geeignet, wenn sie an den Schild gebunden werden können. Sichern Sie das Gewicht durch Verwendung geeigneter Bindemittel wie Gummibänder oder Draht, die an den Löchern im Schildflansch befestigt werden.

WARTUNG

- 1) Prüfen Sie vor jedem Gebrauch alle Muttern und Schrauben auf festen Sitz.
- 2) Schmieren Sie die Räder nach Bedarf.
- 3) Bei auftretendem Rost auf den Schild- oder Federzinken sind diese leicht zu schleifen und mit Lackfarbe zu überziehen.
- 4) Lagern Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort und beschichten Sie es bei Nichtgebrauch mit leichtem Öl.

EXPLOSIONSZEICHNUNG & TEILELISTE



Nr.	Beschreibung	Anz.	Nr.	Beschreibung	Anz.
1	Halterung für die Befestigung des Kupplungsarms	3	13	Sechskant-Kontermutter M10	2
2	Kupplungshalterung	2	14	Große flache Unterlegscheibe Ø8	10
3	Federzinken	10	15	Sechskantschraube M8X20	15
4	Federausrichtungsdraht	2	16	Sicherungsscheibe Ø8	14
5	Rad	2	17	Sechskantmutter M8	14
6	Zinkenschild (40")	1	18	Sechskant-Kontermutter M8	19
7	Deichsel	2	19	Schlittenschraube M8X25	14
8	Hebplatte	1	20	Tragegriff	1
9	Achshalterung	1	21	Sechskantschraube M8X50	2
10	Hebebügel	1	22	Sechskantschraube M8X30	2
11	Schultererschraube	2	23	Anhängezapfen M8 (Flacher Kopf)	1
12	Winkelhalterung	4	24	Haarspangenstift Ø3	1